

# Le Tennessee

## État peu connu État méconnu

Photo, Monique Nuytemans  
Des cascades, des trous d'eau, des ponts suspendus sur les rivières sont le menu qu'offrent les parcs du Tennessee dont les deux-tiers du territoire ont été retenus comme parcs nationaux et régionaux.

Photo, Monique Nuytemans  
Les excursions en canoë se font sous une des plus belles frondaisons en Amérique.



Photo, Monique Nuytemans  
Les parcs dont le Tennessee regorge sont le paradis du pêcheur, du campeur, de l'amant de la nature.



Monique NUYTEMANS  
Nashville (Tennessee)

Quand on a d'illustres voisins tels la Georgie, l'Alabama, le Mississippi, la Virginie et les Carolines, on a tendance à se sentir laissé pour compte. Il y a en effet tant de choses à découvrir dans ces états sudistes pleins de panache!

La Georgie s'enorgueillit d'Atlanta et des «Golden Isles». Pour l'Alabama, c'est Montgomery et la douloureuse histoire de Martin Luther King. Pour le Mississippi, ce sont ses plantations, ses fabuleux casinos de Biloxi. Tandis que la Virginie nous offre Washington D.C., la vallée du Shenandoah et les plages de l'Atlantique. Quant aux Carolines : c'est Myrtle Beach, Savannah, Hilton Head.

Un monde de découvertes! À côté d'elles, le Tennessee fait un peu figure de parent pauvre. Et pourtant! Le Tennessee qui peut - avec un léger crochet - faire partie d'un voyage en voiture en direction générale de la Floride, étonne le visiteur par ses coteaux remarquablement boisés et par la variété de sa flore. C'est ainsi qu'on apprend que le Tennessee - après la Mandchourie - est le pays où l'on trouve le plus de variétés de plantes au monde.

### Le paradis du sportif

D'après les experts, ce phénomène serait d'origine glaciaire. Les glaces descendant du nord emportèrent sur leur parcours des graines de ces régions. Quand les glaces fondirent, les graines trouvèrent un sol hospitalier et germèrent. Ajoutons à cela toutes les plantes indigènes du sud des États-Unis, et on a là un mélange remarquable de plus de 500 sortes d'arbres et de fleurs.

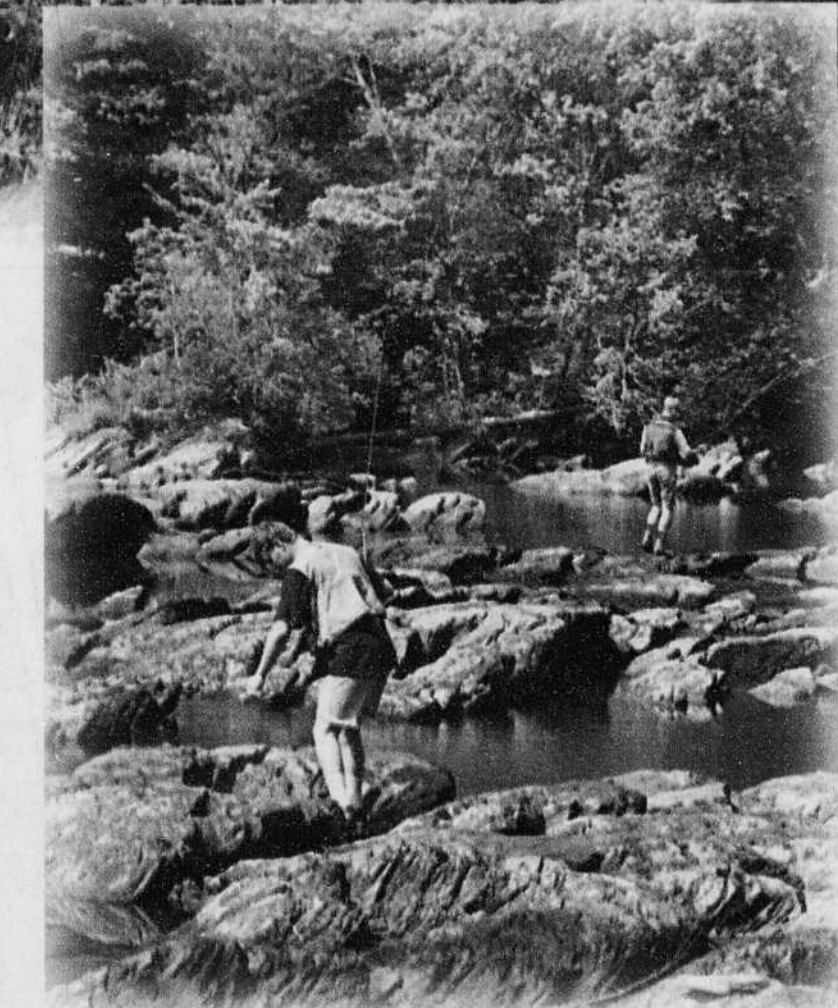
C'est donc un état de forêts, de lacs et de rivières : l'idéal des campeurs, des mordus de la nature, de ceux qui aiment affronter les torrents en zodiac, ou faire du kayak sous une des plus belles frondaisons aux États-Unis.

Ceux qui aiment le vélo de montagne, l'équitation, la marche énérgique y découvriront des canyons creusés par des cascades dévalant plusieurs centaines de pieds plus bas. C'est le paradis du sportif, de l'amant de la nature.

### Le Tennessee et «la» guerre

Le Tennessee a joué un rôle particulièrement pathétique durant la Révolution Américaine. C'est, en effet, là que fut disputée la dernière bataille de cet affrontement alors que la guerre était déjà finie depuis un an... Les nouvelles voyageaient mal en ce temps-là! (12 septembre 1782)

Mais la guerre que personne ne désire oublier dans le Sud, et surtout pas au Tennessee, est la guerre de Sécession ou Guerre Civile (1861-1865). Elle lui reste à l'esprit plus que n'importe laquelle des guerres mondiales... Les



gens du Tennessee parlent de cette guerre comme... s'ils l'avaient gagnée.

Le champ de bataille de Chickamauga a été soigneusement conservé, décoré, fleuri et exposé aux visiteurs. Il est à la fois un lieu de pèlerinage et un site touristique. Et chose étrange : la plupart des belles maisons de Missionary Ridge, non loin de Chickamauga, exposent un canon dans leur jardin. Ces canons n'appartiennent pas aux propriétaires des demeures, mais sont domaine de l'état qui en assume l'entretien.

Certains canons sont même dirigés vers la porte d'entrée des demeures... Et si le propriétaire refusait d'avoir une décoration aussi belliqueuse dans son jardin? La question ne se pose jamais, car tout ce qui rappelle la Guerre Civile est vénéré par les habitants du Tennessee.

Le Tennessee eut d'ailleurs, de tous les états qui y participèrent, le plus de victimes lors de cette guerre fratricide : 34 000 hommes tombèrent à Chickamauga en deux jours.

### Cavernes et «moonshine»

Des milliers de collines de pierre calcaire ont donné lieu, au Tennessee, à des formations de roches et de cavernes que l'on fait visiter aux touristes comme de grandes attractions. On y trouve des lacs souterrains, des stalactites, des stalagmites, des colonnes et une température de 10 degrés C. En plus, elles ont toutes été le refuge des Indiens, avant d'être découvertes par des chasseurs poursuivant un animal traqué qui, lui, connaissait l'existence de la caverne.

Pourtant au Tennessee les cavernes ont eu aussi un autre usage : elles servaient de cachette aux fabricants d'alcool de contrebande («moonshine»), particularité qui donne à ces cavernes

la touche originale et individuelle.

Le Tennessee est d'ailleurs le lieu d'origine du célèbre Jack Daniel, la plus ancienne distillerie aux E.-U. Le plus étrange, c'est que Lynchburg, l'endroit où il se fabrique, est un comté «sec»... On y distille l'alcool, mais on ne peut ni le vendre, ni en donner des échantillons. C'est là l'une de ces cocasseries qui vous laissent l'impression que les États-Unis, même s'ils sont la première puissance du monde, font parfois preuve d'un infantilisme aberrant.

## POUR TOUS VOS PROJETS DE VOYAGES consultez notre équipe de confiance:

- Marthe
- Jacques
- Renée
- Clotilde
- Marie-Josée
- Geneviève

**CIRCUITS EXCLUSIFS**

**LOUISE DROUIN**  
accompagnatrice  
**ESPAGNE ET COMPLET GAL**  
29 sept. au 15 octobre 1999

**LOUISE GOULET-LECOURS**  
accompagnatrice  
**CROISIÈRE MÉDITERRANÉE ET MER NOIRE**  
22 septembre 1999 (12 jours)  
Ports : Venise, Athènes, Kussadasi, Odessa et Yalta (Ukraine), Constanta (Roumanie), Nesebur (Bulgarie) et Istanbul (Turquie).  
Holland America  
américanada

**ESCAPADE À LAS VEGAS**  
25 au 29 octobre 1999

**LAS VEGAS « FÉRIE DE NOËL »**  
13 au 17 décembre 1999

**AUSTRALIE, NOUVELLE-ZÉLANDE ET FIJI**  
10 mars 2000

**TOURS CHANTECLERC**  
la qualité à tout prix.

**BOUTIQUE DU VOYAGE**  
Sherbrooke (819) 563-7343  
2339, Promenades King  
Asbestos (819) 879-7188  
525, 1re Avenue  
Permis du Québec 01441

**CLUB VOYAGES ESCAPADE 2000**

**NOMINATION**  
Club Voyages Escapade 2000 est heureux d'accueillir **Madame Micheline Binette** à titre d'accompagnatrice et agent extérieur. Très reconnue de sa clientèle pour son dynamisme, vous pouvez maintenant la joindre au : **821-8181**

**VOYAGE 1 JOURNÉE**  
14 août : Drummondville : souper au Village québécois d'antan et spectacle « Les légendes fantastiques ».  
26 septembre : Balsam En route, messe à East Hereford, buffet au Château Balsam et visite d'une plantation de sapins. Acc. Micheline Binette.

**VOYAGES 2 JOURS ET PLUS**  
22 et 23 août : Manoir du Lac Etchemin. Acc. par Thérèse St-Laurent-Gagnon (845-4173)  
29 au 31 octobre : Manoir du lac Delage : venez vivre un Noël d'antan. Acc. Micheline Binette.

**HORAIRE ESTIVAL**  
Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h 30. Fermé samedi et dimanche.

46, rue King Est 563-5344  
2626, rue King Ouest 566-7603  
90, rue Child, Coaticook 849-2715

**vacances tour bec**  
46 King Est 563-4474  
NOUVELLE ADRESSE

**1er octobre** : La Canneberge, à St-Louis de Blanford, spectacle "Le temps des Cerises à la sucrerie d'antan à Plessisville". Acc. Thérèse St-Laurent Gagnon (845-4173).  
**12 octobre** : Cap Tourmente et circuit guidé de la Côte de Beauré, dîner à l'Auberge Baker. Acc. Micheline Binette.  
**14 octobre** : Casino de Charlevoix, dîner au restaurant Thomas Tam et souper au Manoir Richelleu. Acc. Micheline Binette.

**CROIX BLEUE**

## HOUDE



Gilles

INFO-TOURISME  
Collaboration spéciale

# Montréal, deuxième ville francophone au monde

## Le Vieux-Port: un fleuve de plaisirs

Pour un Montréalais ne naissant voir le fleuve est un phénomène relativement nouveau, contrairement à un concitoyen de Québec City, comme disent les Français. A Montréal, le fleuve était caché par des silos et hangars de telles sortes que des générations entières ont vécu sur l'Île-de-Montréal sans jamais réaliser qu'il y avait un fleuve au bout des rues Berri, Saint-Denis et Saint-Laurent.

Aujourd'hui, le Vieux-Port est une fenêtre sur le fleuve, un site unique où l'aventure et les sensations fortes côtoient le rêve, le plaisir et la détente.

Reconnu comme un des dix plus beaux immeubles à caractère patrimonial au Canada et facilement reconnaissable à son célèbre dôme argenté, le Marché Bonsecours vous accueille à bras ouvert avec ses dizaines de boutiques, de café-terrasses et d'expositions gratuites. Ainsi, jusqu'au 23 août visitez «Montréal, un roman fleuve: du canot au palais flottant».

Zone piétonne animée, croisières en bateau-mouche, Imax et les mystères de l'Égypte, calèches, découverte des îles jusqu'à Boucherville et de Montréal vue du fleuve avec les bateaux AML et leurs spectacles musicaux, sans oublier le tout nouveau grand jeu d'aventure Maya Ventura à côté du Quai de l'Horloge, voilà une toute petite idée des nombreuses découvertes à faire au Vieux-Port. (1-800-971-7678).

J'allais oublier, (encore une fois) commencez votre visite de Montréal par la Pointe-à-Callière, le Musée d'Archéologie et d'Histoire de Montréal. Vous serez alors sur les lieux mêmes de la fondation de Ville Marie par Paul de Chomedey, Sieur de Maisonneuve en 1642.

On ne le réalise pas toujours, mais Montréal avec ses 3,4 millions d'habitants et ses 80 ethnies est non seulement la deuxième ville francophone au monde mais une véritable ville internationale. Qu'on songe seulement à l'Exposition Universelle de 1967 et aux Jeux Olympiques de 1976, deux des plus importantes réussites du siècle qui s'achève. Comme le répète souvent Charles Lapointe, le directeur-général de Tourisme Montréal: «les événements se succèdent à un rythme accéléré (jazz, film, humour, feux d'artifices, gastronomie, hiver, etc.) et tant les visiteurs que les Montréalais eux-mêmes sautent dans la danse. Plus d'un succombent à son charme particulier, mi-européen et mi-nd-américain qui étonne et enchante à la fois.»

Pourquoi donc ne pas vous joindre à toutes celles et ceux qui ont fait l'acte d'humilité d'admettre qu'ils ne connaissent pas vraiment la plus importante ville du Québec? Pourquoi ne pas imiter des milliers de nos concitoyens, y inclus des Montréalais, et aller passer au moins deux jours et une nuit dans le centre ville de Montréal? Vivre Montréal, comme un vrai touriste! Vous serez étonné de vos découvertes. Info: 1-800-363-7777.

## Le Vieux-Montréal depuis le 17e siècle

Situé entre le fleuve et le centre-ville moderne, la Cité historique vous mettra en contact étroit avec le passé d'une grande métropole d'Amérique, fondée en 1642, mais visitée bien avant par Jacques Cartier et Samuel de Champlain. Depuis la ville fortifiée au 17e siècle jusqu'aux premières décennies du 20e, le Vieux-Montréal a toujours constitué le centre de la ville, et a conservé des témoignages de toutes les époques traversées.

Si vous n'avez jamais visité le Château Ramezay, au 280 Notre-Dame Est, vous ne pouvez imaginer ce que vous manquez. Cette Résidence du Gouverneur fut construite au 18e siècle et offre à travers sa riche collection un contact unique avec l'histoire de Montréal et du Québec, de la préhistoire amérindienne à 1900.

Une autre agréable surprise vous attend, si vous entré à la superbe Banque de Montréal, fondée en 1817. Au 119, rue Saint-Jacques Ouest, l'imposante façade évoque la puissance romaine de l'antiquité et la somptuosité de son intérieur vous étonnera. Amusant et instructif le tout petit musée de cette entreprise et sa collection entre-autres de tirelires-automates.

Toujours dans le Vieux, le Musée Marc-Aurèle Fortin, ce dernier classé parmi les plus grands paysagistes du siècle. Visitez aussi l'Hôtel-de-Ville et son hall d'honneur. Vivez l'action de la Place Jacques Cartier et des jardins de la Place de la Dauversière. Ça fait 200 ans que la Place Jacques Cartier, celle de la colonne Nelson, est l'endroit le plus animé de Montréal. Marchez et marchez encore dans le Vieux, les découvertes se succèdent, vous verrez.

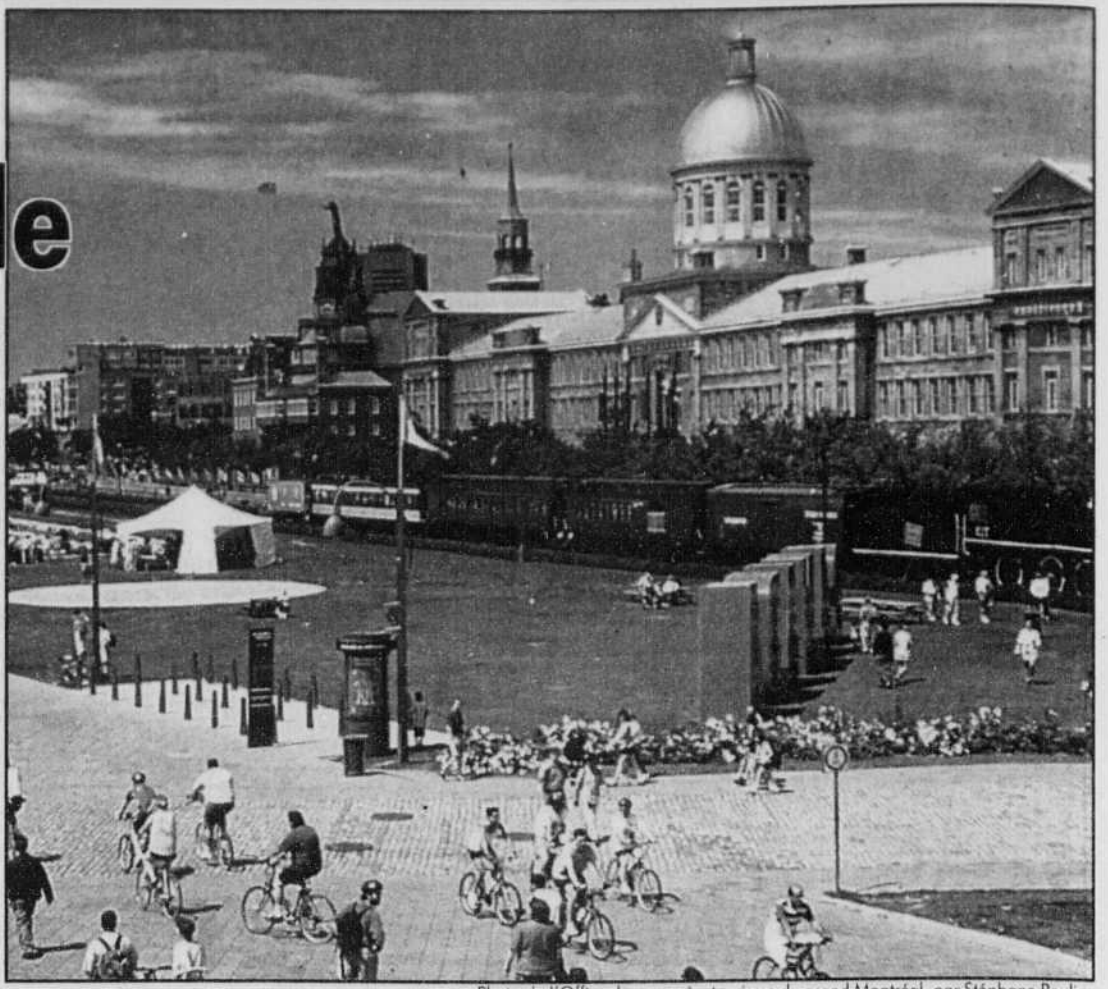


Photo de l'Office des congrès, tourisme du grand Montréal, par Stéphane Poulin.

## Quartier dans le vent et quartiers typiques

Vous connaissez tous Michel Tremblay, mais connaissez-vous le Plateau Mont-Royal? Avez-vous déjà arpenté les rues Laval, Saint-Denis, Duluth, Mont-Royal, le célèbre carré Saint-Louis et le non moins célèbre parc Lafontaine, et beaucoup plus encore. Renseignements: 1-888-449-9944 et demandez Suzanne Le Comte, pour en connaître plus au sujet de ce quartier dans le vent, très «hip» comme on dit sur le Plateau.

Peu d'espace, pour vous suggérer d'aller flâner dans la Petite Italie et son Marché Jean-Talon, surtout un samedi matin où un jour de match de soccer quand l'Italie joue. Enfin, pourquoi pas une visite intéressante dans le Quartier Chinois, au Palais des Congrès, au Centre Guy-Favreau, au Complexe Desjardins et à la Place des Arts, tous ces endroits réunis par un corridor sous-terrain?

## Le Mont-Royal et ses alentours

Montréal lui doit son nom. Jacques Cartier le baptisa ainsi lorsqu'il l'escalada en 1535. Depuis 1876, le splendide Parc du Mont-Royal est un site privilégié pour l'observation des plantes et des oiseaux. Croyez-moi, une belle journée d'été où durant la période des couleurs de l'automne, montez là-haut et allez marcher autour du Lac des Castors et du Chalet, voyez de près la Croix, érigée en 1924, et qui rappelle celle plantée le 6 janvier 1643 par Maisonneuve, traversez le Cimetière Notre-Dame

des-Neiges pour y admirer les monuments funéraires des 800,000 personnes inhumées dans ce cadre historique et de grande beauté, circulez sur les campus des Universités de Montréal et McGill, arrêtez vous pour réfléchir au Centre Commémoratif de l'Holocauste, au 5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, enfin relaxez vous sur les belles rues du «jet-set» Bernard et Laurier, où ça prend une grande volonté pour ne pas succomber aux boutiques, aux pâtisseries, au chocolat, au fromage et au pain.

## Le tourisme religieux

J'ai vu et entendu de nombreux visiteurs étrangers me vanter les beautés, richesses et confort de certaines de nos églises, en présence de concitoyens qui, l'air hébété se demandaient de quoi parlaient mes amis venus d'ailleurs. J'ai de la difficulté à comprendre que même des Montréalais ne fassent pas la différence entre la Basilique Notre-Dame située au 110, rue Notre-Dame ouest, et la magnifique Cathé-

drale Marie-Reine-du-Monde, boul René Lévesque. Ce n'est pas nécessaire d'être une «grenouille de bénitiers» pour savoir admirer des chefs-d'œuvre d'architecture. A ces deux temples, Montréal ajoute quelques dizaines d'autres chefs-d'œuvre comme l'Oratoire Saint-Joseph, la Basilique Saint-Patrick, la Cathédrale Christ Church, et combien d'autres de religions diverses.

GASTON L'ÉTOILE directeur

COURTIERS VOYAGES



Pour combler tous vos besoins en voyage

- VOL SEUL
- FORFAIT
- CIRCUIT
- AUTO, TRAIN
- CROISIÈRE
- ASSURANCE-VOYAGE
- SPÉCIAUX DERNIÈRE MINUTE
- CIRCUIT D'UNE JOURNÉE
- ET PLUS...

VOYAGE DE GROUPE

11 août - Île d'Orléans

et feux d'artifice aux Chutes Montmorency

TOUT À UN SEUL ENDROIT

1 seul numéro pour un bon prix

845-3317

1-888-927-STAR (7827)

• Téléc.: 845-3318

21, rue St-Georges, Windsor

# Chattanooga: une chanson, un train, une ville

Monique NUYTEMANS

Chattanooga (Tennessee)

Rares sont les villes qu'une chanson rend célèbre. Chattanooga se flatte de cet honneur.

Qui n'a fredonné le célèbre *Pardon me boy, is that the Chattanooga Choo-Choo?* popularisé par Glenn Miller durant la deuxième guerre mondiale? Cette chanson remporta d'ailleurs un tel succès que son disque innova - après un million de ventes - avec le Disque d'Or. Honneur suivi depuis par tous les grands airs à succès.

Même l'Europe d'après-guerre sifflait *Chattanooga Choo-Choo*, sachant

vaguement qu'il devait s'agir d'un train. Mais d'où il venait et où il conduisait demeurait, à peu près pour tous, un mystère. Le nom était amusant, probablement indien, et l'air entraînant. Que demander de plus d'une chanson populaire?

Et pourtant, elle existe

Pourtant Chattanooga existe bel et bien. C'est une petite ville de 155 000 habitants, située au sud de l'état du Tennessee, état qui, à cause de sa conformation allongée, compte de nombreux voisins: l'Alabama, la Georgie, les deux Carolines, la Virginie, le Kentucky, le Mississippi.

À la fin du siècle dernier, cette petite ville du sud possédait un réseau ferroviaire fort important qui faisait le trait d'union entre l'est et l'ouest du pays.

Pour marquer son importance, Chattanooga se fit construire une gare grandiose avec un dôme si spectaculaire qu'elle remporta un prix d'excellence lors du concours d'architecture de l'école des Beaux-Arts de Paris en 1904.

La ville avait d'ailleurs une tradition ferroviaire bien établie, qui datait de la guerre civile. A cette époque, les Yankees venus du nord s'emparèrent d'un train sudiste à Atlanta et le conduisirent vers le nord, avec l'intention de brûler tous les ponts derrière son passage.

Sauf que les pirates du rail furent poursuivis et rattrapés par les Sudistes à Chattanooga. Vaincus dans leur attentat, les Yankees y furent pendus comme traîtres.

Une idée «à la Hilton»

La guerre finie, Chattanooga reprit sa tradition de ville ferroviaire. Elle devint, pour les voyageurs du rail, ville-relais et étape, comme l'étaient autrefois les auberges de la Poste où l'on changeait les chevaux.

Mais depuis 1970 il n'y a plus un train qui quitte la gare de Chattanooga. Les locomotives joyeuses ne bondissent plus sur les rails, les wagons-lits ne font plus entendre leur

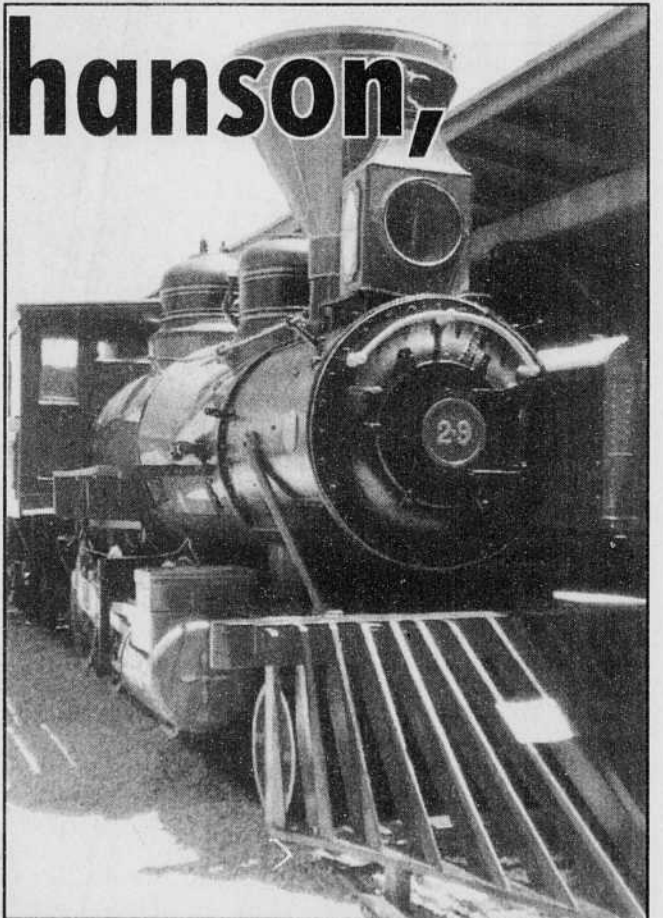


Photo Monique Nuytemans

C'est derrière cette superbe locomotive, qui date du début du siècle, que les touristes peuvent loger dans de luxueux wagons, comme le faisaient autrefois les voyageurs bien nantis.

cliquetis rythmé. Les voyageurs leur ont préféré l'avion et la voiture.

La belle gare, le plus élégant monument du début du siècle au Tennessee, fut barricadée en attendant de devenir un monument national en hommage à son glorieux passé.

Mais en 1973, la chaîne hôtelière Hilton transforma la célèbre gare en un hôtel, restaurant, bar, terrasses et jardins, tout en gardant à la gare son cachet d'origine.

C'est le Holiday Inn qui en devint ensuite le propriétaire et y fit de nombreuses transformations. Trois bâtiments hôteliers furent construits derrière la gare. Trois piscines y furent créées, un petit trolleybus fait le tour du complexe et son conducteur relate la belle histoire du *Chattanooga Choo-Choo*.

En gare, les trains ont été conservés et les anciens wagons ont été convertis en chambres de luxe. On peut y loger comme le faisaient les voyageurs bien nantis du début du siècle, à raison de 120\$ US la nuit.

De la moleskine rouge recouvre les lits et les fauteuils. Les meubles y sont d'origine. Et si les commodités de la salle de bain et du téléphone ont été ajoutées, elles paraissent à peine. En fait, on y loge en parfaite et douillette intimité. N'y manque que le cliquetis d'un temps révolu...

## CET AUTOMNE, PROLONGEZ VOTRE ÉTÉ!

LES ÎLOTS QUÉBÉCOIS AVEC DENYSE BERNARD

LA CÔTE D'AZUR Port Fréjus, hébergement en studio

4 au 25 octobre (22 jours) Appartements Cap Hermes (si réservé avant le 30 juillet 99) 1 699 \$

LES ÎLES CANARIES Ténérife Sud Appartements Alborada

7 au 28 novembre (22 jours, 2 repas/jour) 2 199 \$

LA TUNISIE Hôtel Hammamet (16 places)

29 octobre au 19 novembre (22 jours, 2 repas/jour) 1 599 \$

Prix par personne en occ. double incluant transport, hébergement guide et taxes.

20 ans déjà!

GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.

Composez sans frais: 1-800-463-1598

ou 1-800-667-6070

Détenant des permis du Québec 02585

Voyages Orford

Carlson Wagonlit Travel

## NOUVEAU-BRUNSWICK ET ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

8 au 13 août avec Robert de Courcel

Départ de Sherbrooke Circuit en autocar incluant plusieurs visites et repas.

Seulement quelques places disponibles. Informez-vous!

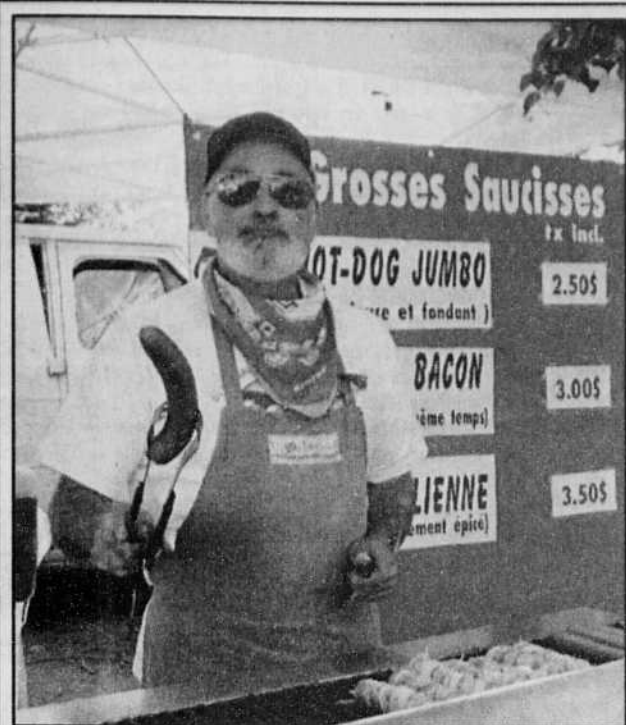
756, 12e avenue Nord, Sherbrooke 564-4433  
2876, boul. Portland, Sherbrooke 563-7131  
Galeries Orford, Magog 843-4747

# Denis Messier en liberté

denis.messier@latribune.qc.ca

564-5454

564-8098



## Du journalisme à ...!

Le Festival des musiciens de rue de Cowansville a reçu la visite d'un bonhomme bien articulé en la personne de François Laroché, qui durant les dix jours du Festival, a confectionné plus de 2000 sandwiches aux grosses saucisses. François a pignon sur rue à Danville. Il a pratiqué le métier de journaliste à titre de pigiste à Asbestos pour La Tribune, en plus d'occuper le poste de correspondant du journal à Victoriaville. Aussi, François a travaillé à titre d'attaché politique. Après Cowansville, l'ami François songe à faire un arrêt avec son commerce ambulancier «Les grosses saucisses», à Granby dans le cadre de l'activité Les Voitures anciennes. Est-ce que l'on retrouvera François au Festival des Gourmands d'Asbestos un peu plus tard en août? Peut-être bien que oui!

**BRUNO LÉGER**, d.g. des Fêtes du bicentaire de Sherbrooke en l'an 2002, est l'heureux papa d'une jolie fille qui portera le nom de **MATHILDE**. Bravo à la maman, **JULIE**

**CAYER**, pour cette jolie fille de huit livres et cinq onces... **CLAUDE CAYER**, un ancien de la Lowney's, et sa conjointe **CLAUDETTE** vivront l'expérience d'un grand-papa et grand-maman pour une première fois!

**VINCENT VALLIÈRES** vit des moments forts dans sa jeune carrière d'auteur-compositeur-interprète. Lors de la Fête

du Lac des Nations, il a soulevé la foule avec sa chanson «Ti-Guy», qui est vouée à un grand succès médiatique. **VINCENT** est d'ailleurs à finaliser, sur les bords de la Richelieu, le tournage du clip de ce prochain extrait de l'album Trente Arpents.

**VINCENT VALLIÈRES** est le protégé de **BERNARD-Y. CAZA**, qui gère aussi les destinées de **KEVIN PARENT** et d'autres artistes. Également propriétaire des deux Vieux Clocher, **BERNARD** est fier de la percée de **VINCENT** au Festival d'Été de Québec le week-end dernier. **VINCENT** s'est alors produit devant des dizaines de milliers de personnes sur les plaines d'Abraham, en première partie de **LAURENCE JALBERT**. Un quotidien de là-bas l'a identifié comme l'étoile montante du Québec.

S'il apprend à apprivoiser les grandes foules, **VINCENT VALLIÈRE** demeure très à l'aise dans les endroits intimes. Il reprend le collier au Bistrot du Vieux Clocher du 27 au 31 juillet. Pour reprendre l'expression de **BERNARD-Y. CAZA**, **VINCENT** y performe comme dans son salon... Par la suite? Les Francofolies de Montréal, rien de moins!

Avec sa nouvelle coupe de cheveux, **JACQUES LACROIX**, de l'École Desjardins, a failli passer pour un bénédictin. On ignore comment vont réagir ses deux charmantes petites-filles, elle qui font la joie de ce jeune grand-père!

**BOUBACAR CISSÉ** aurait-il ce don d'ubiquité dont rêvent tant de gens? On verra s'il pourra être en même temps en Alberta et au Festival des Traditions du Monde...

On a taquiné gentiment **JEAN-YVES LA ROUGERY**, le nouveau coordonnateur administratif au Service des loisirs de Fleurimont, quand il a reçu une lettre du ministère de la Culture et des Communications du gouvernement au nom de «Jean-Yves»... En parlant de **JEAN-YVES**, est-il vrai que sa secrétaire écrirait maintenant le mot nourriture avec un seul «R» vu qu'elle est à la diète?

**GAËTANE** et **CLAUDE LAROSE** sont revenus enchantés de leur périple en France, notamment avec un souvenir impérissable du joli petit village de Lorcran...

**ANDRÉ-DANIEL DROUIN**, respon-

sable des projets au Comité Art et Culture de Fleurimont, termine la planification de deux forums qui se dérouleront lors du Festival des Traditions du Monde, soit un en arts visuels et l'autre en littérature... Notre ami **ANDRÉ-DANIEL** se réjouit aussi ces temps-ci, car la pièce de théâtre qu'il vient de co-écrire avec **GUY LAROSE** sera joué le 13 novembre prochain!

Le Comité de la Politique culturelle de Fleurimont redouble d'ardeur, même en été, car ils veulent soumettre leur travail à la consultation populaire au mois d'août. Avec l'aide du coloré **ROGER FROT**, sous la supervision du conseiller **LOUIDA «Payeur» BROCHU**, les **HÉLÈNE RACICOT-DROUIN**, **CHANTAL TOUCHETTE** et bien d'autres qui se réunissent sérieusement, y compris le dimanche!

Cette même **CHANTAL TOUCHETTE** exposera d'ailleurs à Gould, lors du Festival des Traditions écossaises, tandis que **FRANCE GAUDETTE-B** participe au symposium de peinture à Beaufort... et **LAURÉANNE LEBLOND** fait partie de la sélection 99 de Visa Art à Magog. Belle brochette de peintres en provenance de Fleurimont!

Le jeune **VINCENT TREMBLAY**, qui ne conduit des voitures que depuis peu, a fait l'expérience d'un trajet de quelque 30 kilomètres, soit celui séparant Sherbrooke de Coaticook, avec le frein à main enclenché, sur l'auto de sa grande soeur **PRISCILLE**. Paraît qu'une odeur de brûlé se dégageait de sous la voiture, lorsqu'il est arrivé à destination...

C'est à se demander qu'est-ce que **BENOIT MARQUIS**, du Centre local de développement de Coaticook, pensait lorsqu'il a envoyé trois balles consécutives dans un étang du Golf de l'Estrie, et ce à partir d'un seul et même tertre de départ. Non **BENOIT**, le but du golf n'est pas de frapper sa balle dans les étangs...

**ÉRIC VEILLEUX** a peut-être de l'avenir dans le domaine de l'excavation. En tout cas, on rapporte qu'au cours du dernier tournoi de golf de la construction, s'étant déroulé au Club de golf de Coaticook, l'homme n'a cessé de soulever de grosses mottes de terre, quand tait venu le temps de frapper sa balle...

Le chef de police de la Sûreté municipale de Coaticook, **ANDRÉ DESBIENS**, s'est transformé en animateur de soirée, à l'occasion du tournoi de golf des Chevaliers de Colomb de Coaticook, qui a eu lieu au lac Lyster, à Baldwin Mills. La prestation d'**ANDRÉ** en aurait même surpris quelques-uns. Peut-être une après-carrière, pour le grand patron des policiers coaticookois...

**SONIA LEFEBVRE** et **LISE GENDRON**, du département de la publicité à La Tribune semblaient avoir décroché un nouveau boulot à l'occasion de la dernière fête du Lac des Nations. Chaque soir ou presque, elles signalaient aux agents de sécurité tout début d'escarmouche ou désordre sur le site. Mardi soir, une bagarre générale a été évitée de justesse devant la grande scène grâce au flair de cette escouade spéciale que forme **LISE** et **SONIA** avec un agent de sécurité. Bravo les filles, mais soyez prudentes et évitez les blessures...

Attendez-vous à payer d'autres factures que la vôtre, lorsque vous allez manger au restaurant en compagnie de **SUZANNE BEAUREGARD** et **FRANCINE LAROCHELLE**, employées au Centre d'accueil Shermont. Celles-ci éprouveraient des blancs de mémoire à l'occasion, comme ce fut le cas récemment lors d'un souper des employés, au restaurant Déli-Train de Richmond...

Félicitations à **MURIELLE ROY**, de Richmond, pour ses 20 années de service au Centre d'accueil Shermont, de la part de ses confrères et consœurs de travail, ainsi qu'une bonne chance à **CHANTAL GOUPIL** qui vient de quitter son emploi à ce centre...



## Au centre-ville!

Dans le cadre de la chronique «Les Rendez-vous d'André Larose», sur les ondes de CHT radio, ce dernier était de passage tout dernièrement au Antiquarius Café, du centre-ville de Sherbrooke. Catherine Ladouceur, du Antiquarius Café, recevait donc pour l'occasion André Larose et Martin Maltais, le gagnant du repas pour deux personnes.

# Nommez-le, on l'a!

## (C'est garanti)

Toute la programmation que vous voulez ou on vous rembourse au bout de 30 jours.

Chez Star Choice, nous croyons que notre système est le meilleur au pays et que nous vous offrons la meilleure programmation. Et nous en sommes tellement convaincus que nous avons créé une garantie de programmation : une garantie blindée qui vous permet de rapporter votre système au bout de 30 jours si vous n'obtenez pas la programmation souhaitée.

Chez Star Choice, notre spécialité, c'est la télévision. Seulement la télévision. C'est pourquoi nous passons beaucoup de notre temps à chercher de nouvelles programmations, de nouveaux services et de nouveaux canaux qui pourraient vous intéresser. À développer de nouveaux équipements. À faire que votre système Star Choice ne soit jamais en retard sur son époque.

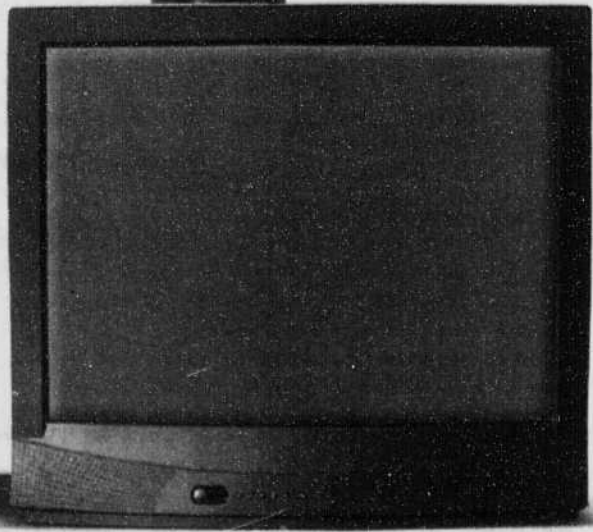
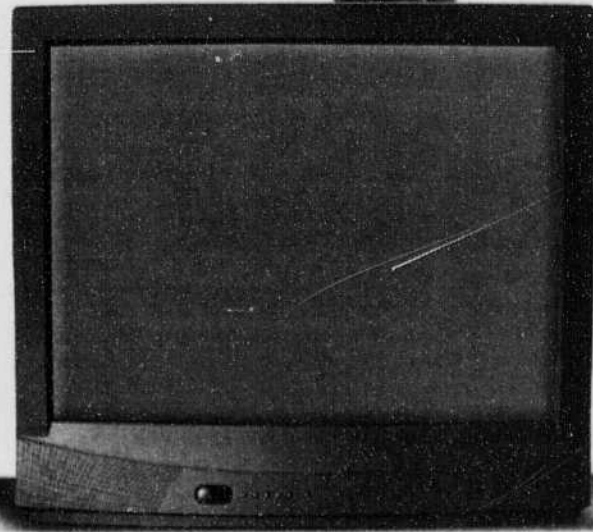
Voici quelques avantages qui sont propres au système Star Choice :

- une garantie blindée qui vous permet de rapporter votre système au bout de 30 jours si vous n'obtenez pas la programmation souhaitée
- un système technologiquement plus avancé prévu pour la télévision haute définition (TVHD) avec image de qualité supérieure et ambiophonie Dolby® exclusive à Star Choice
- à l'automne, l'ajout de plus de 50 canaux supplémentaires
- bientôt, une nouvelle antenne elliptique qui permettra de capter les signaux de deux satellites et jusqu'à 400 canaux
- au cours des prochains mois, les avantages liés à la migration sur Anik F1, le satellite commercial le plus puissant au monde.

ESSAI DE

30 jours

SANS OBLIGATION



**STAR CHOICE**  
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE

1 888 554-STAR www.starchoice.com

# Nos sorties

## JEUNE PUBLIC

### SHERBROOKE

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** (420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent; le sam. 24 juil., 10h30.

## EXPOSITIONS

### SHERBROOKE

**ARTAZO** (86, Wellington Nord, 2e étage)-Exposition des oeuvres de C.Angers, P.Boudreault, H.Brunet, M.Carrier, S.Chapdelaine, F.Faucher, L.Nicol, G.Paquet, J.Perreault, A.Robichaud, D.Roy, R.Tardif, S.Therrien, C.Touchette. Ouv.: lun. au ven., 11h à 16h30 ou sur rendez-vous.

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** (420, Marquette)-Exposition, secteur des jeunes: livres sur le thème des bricolages.

**GALERIE DUFOUR ET PELLAND** (172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J.Cochrane, D.Côté, E.de Galocsy, P.Jeanon, M.Moreau, L.Proulx, C.Touchette.

**GALERIE LE TRAIT D'ART** (Promenades King, mail intérieur)-Exposition des oeuvres de J.A.Brodeur, J.M.Lemay, G.Boisvert, A.Morin, C.Bégin, G.Quirion, C.Côté, S.Saint-Pierre, C.Champagne, J.Simo, J.Ducharme, L.Guay, L.A.Roy, L.Lebland, M.Lacasse, J.Dufresne, P.St-Germain. Ouv.: jeu.: 11h à 20h; ven. sam.: 11h à 17h.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS** (241, Dufferin)-Exposition «Parlons naïf...», art naïf, art populaire: créations, mémoires, récits. Jusqu'au 17 oct. Salle La Salle L'Industrielle-Alliance: oeuvres de la collection permanente du Musée. Visite commentée à tous les mercredis à 19h30. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

**MUSÉE DU SÉMINAIRE - Centre d'exposition Léon-Marcotte** (222, Frontenac) - «Plumes sur l'eau». En collaboration avec le Service canadien de la faune. Jusqu'au 6 sept. Musée de la Tour (195, Marquette): exposition permanente qui abrite une riche collection de minéraux, de végétaux et d'animaux naturalisés. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

**SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST** (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE** (275, Dufferin)-Expositions: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», «Entre le ciel et la terre, spiritualité aborigène», oeuvres récentes de Sylvia Bertolini Jusqu'au 30 août.

**THÉÂTRE GRANADA**-Exposition des oeuvres de C.Auger, G.Boisvert, J.A.Brodeur, G.Carrier, C.Champagne, L.Desrosiers, C.Desruisseaux, K.Dorais, J.Dufresne, L.Fortier, P.Gagnon, C.Garneau, G.F.Laroque, G.Lavoie, L.Lebland, J.M.Lemay, N.Ryan, H.Théberge, D.Toth. Ouv.: aux heures de spectacle.

## RÉGIONS

### AYER'S CLIFF

**GALERIE ART MULTI** (871, Main)-Exposition des oeuvres de R.Frêchette, T.Lambert, G.Pothier, P.Picard, L.Larocque, S.Saint-Pierre, O.Allard, L.Lebland Proulx. Jusqu'au 16 août.

### BEBE

**ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB** (18e descente Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Oeuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.

### CANTON DE MAGOG

**ATELIER DENISE GAUVIN** (2112, Chemin François-Hertel)-Visite en tout temps.

### CHARTIERVILLE

**GALERIE D'ART ANDRÉ PHILIBERT** (181, route Verchères)-Exposition permanente des oeuvres du peintre. Ouv.: toute l'année. Rendez-vous préférable.

### COATICOOK

**MUSÉE BEAULNE** (96, Union)-Expositions permanentes: salle patrimoine de la famille Norton, costumes religieux, modèles réduits. Expositions thématiques: «Bal et réveries», vêtements et accessoires évoquant les bals et les soirées des années 1860 à 1910. Jusqu'au 31 oct. Expositions temporaires: le terroir de Claude Saint-Cyr, Huile et lithographie. Jusqu'au 7 sept. «La vie d'autrefois», exposition thématique relatant le savoir-faire de nos ancêtres. Jusqu'au 21 déc. Ouv.: tous les jours, de 11h à 17h, jusqu'au 15 sept. Jusqu'au 17 août, les mardis ouvert de 11h à 20h.

### COMPTON

**LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS-S.-ST-LAURENT** (6, Principale Sud)-Les sam. et dim. de juil. et août, de 13h30 à 16h30, un personnage historique ressuscitera tantôt l'atmosphère du magasin général, tantôt celle de la demeure des Saint-Laurent. Ouv.: tous les



## L'horreur au menu

À compter de cette fin de semaine, prend l'affiche à Sherbrooke la version originale anglaise du film *The Hunting*, un remake du classique du même titre sorti en 1963, réalisé par Jan de Bont et mettant en vedette Liam Neeson et Catherine Zeta-Jones. Le film raconte les aventures qui surviendront dans la vie de trois cobayes réunis dans une maison qui est marquée par la tragédie pour une expérience sur les désordres du sommeil en compagnie d'un expert en phénomènes paranormaux, le Dr David Marrow. Sur la photo, Nell (Lili Taylor) est soumise à de terrifiantes manifestations de fantômes du passé. Frissons en perspective!

Jours, 10h à 17h; et les merc. jusqu'à 20h.

### DRUMMONDVILLE

**FOYER DU CENTRE CULTUREL** (175, Ringue)-Guidé des artistes de la région de Drummondville. Jusqu'au 26 sept. Ouv.: lun. au dim., 13h30 à 17h.

### DUDSWELL

**MAISON DE LA CULTURE** (900, rue du Lac, secteur Marbleton)-Musée Louis-Émile Beaugrand, plus de 70 sculptures de bois à pièces mobiles, relatant la vie des années 1920-1930. Exposition en arts visuels regroupant plus de 25 artistes peintres professionnels et amateurs de l'Estrie. Jusqu'au 28 juil.

### GEORGEVILLE

**GRANGE DE L'ÉLÉPHANT**-Les Aquarellistes du lundi exposent. Jusqu'au 15 juil. Ouv.: tous les jours, 14h à 16h30.

### INVERNESS

**MUSÉE DU BRONZE** (1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Fragments de l'identité québécoise», oeuvres de Ginette Trépanier. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).

### KNOWLTON

**BIBLIOTHÈQUE COMMÉMORATIVE PETTES** (276, Chemin Knowlton)-Exposition des oeuvres de Blanche M. Gauvin. Ouv.: lun. mar. jeu. ven.: 12h à 16h30; merc.: 10h à 16h30; sam.: 10h à 16h.

### LAC-DROLET

**LA MAISON DU GRANIT** (Au mont Saint-Sébastien, 1989, route

du Morne)-Exposition permanente «Un siècle de granit». Heures d'ouv.: tous les jours de 10h à 18h. Excursions en mini-bus: 28 juil., à 13h, paysages, églises, cimetières, monuments et sculptures. 28 juil.-let, 14h30.

### LAMBTON

**COMITÉ CULTUREL DU PRESBYTÈRE**-Exposition de dessins, peintures, artisanat, exécutés par des artistes locaux.

### LA PATRIE

**CENTRE COMMUNAUTAIRE** (44, Garneau)-«La collection René-Brochu, exposition thématique des métiers des habitants(es) du village entre 1879 et 1950». Ouv.: du merc. au dim. inclusivement, 10h à 17h. Jusqu'au 8 sept.

### MAGOG

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE MEMPHRÉMAGOG** (61, Merry nord)-Exposition des collages de Richard Fulham. Jusqu'au 28 août. Ouv.: mar. au ven. 11h à 20h; sam. 10h à 14h.

**GALERIE D'ART NAÏF INTERNATIONAL YVON-M. DAIGLE** (380-1, Principale Ouest)-Exposition des oeuvres de Marie-Claude Lord, jusqu'au 24 juil. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h.

### MELBOURNE

**CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE** (5, Belmont)-Nouvelle exposition permanente. Exposition itinérante: «Visages industriels, Charleroi hier et aujourd'hui». Jusqu'en oct. Visite guidée, vidéo. Ouv.: tous les jours, 11h à 17h, jusqu'au 11 oct. (Groupe sur réservation).

### NORTH HATLEY

**BIBLIOTHÈQUE**-Peintures par Anthony Hobbs, et sculptures d'oiseaux par Richard Caton, du 18 au 31 juil. Ouv.: mar. au vend., ainsi que les lun. en juil. et août, de 10h à 12h30; le sam. de 10h à 15h; le merc. de 18h30 à 20h30.

### NOTRE-DAME-DES-BOIS

**ASTROLab du Mont-Mégantic** (189, route du Parc)-Centre d'activités et d'interprétation en astronomie, spectacle multimédia, ateliers, visite de l'Observatoire populaire (jour et soir) et de l'Observatoire astronomique (jour), soirées causeries-observations. Réservations obligatoires pour toutes les activités en soirée. Ouv.: 7 jours sur 7, 10h à 18h, 20h à 23h.

### OMERVILLE

**ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ** (48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

**GALERIE COURANT D'ART** (1010 Principale Nord)-Exposition «Feuille-Fleuve» par Francine Pélouquin. Ouv.: du dim. au sam. de 11h à 17h.

### ORFORD

**CENTRE D'ARTS ORFORD**-Hall d'entrée du Pavillon J.A.Desève: «Self», exposition de photographies par Grant Siméon, jusqu'au 27 sept. Pavillon l'Homme et la Musique: «M... pour Mur à Mur», collectif de Création; «Fragments... et oeuvres récentes», Jardin Corylus: «Sun's Way/Voie du soleil», de Kate Pond. Jusqu'au 27 sept.

### RICHMOND

**CENTRE D'ART** (1010, Principale Nord)-Visite commentée du couvent Mont-Saint-Patrice (1884) et de l'église Sainte-Bibiane (1880), tous deux formant un ensemble patrimonial et architectural exceptionnel, le tout accompagné à l'orgue Casavant de l'église. Relaxez au son de la musique jouée par les guides musiciens aux théâtres de 16h. Jusqu'au 28 août, 11h à 17h.

### STANSTEAD

**SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD** (35, Dufferin)-Exposition temporaire: «Pour l'amour des sports» aussi exposition permanente. Ouv.: mar. au dim., 10h à 17h.

**MAISON FREDERICK AMSDEN**, galerie d'art contemporain (531, rue Dufferin)-Concours artistique des Cantons en collaboration avec Sun Life du Canada, 1ère édition réunissant une soixantaine de participants, ouvert au public jusqu'au 5 septembre.

### VALCOURT

**MUSÉE J.A.BOMBARDIER** (1001, Av. J.A.Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A.Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

### WATERLOO

**MAISON DE LA CULTURE** (441, de la Cour)-«Muséovélo» par l'artiste québécois Pierre Bernier. Jusqu'au 31 août. Ouv.: lun. au ven.: 9h à 17h; sam. 13h à 17h.

### WINDSOR

**CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUDDRIÈRE** (342, Saint-Georges)-Centre d'interprétation sur l'histoire de la plus ancienne usine de poudre noire au Québec. Sentiers de la route de la poudre et sentiers de la nature dans le parc Watopeka. Ouv.: tous les jours, 10h30 à 17h30.

## VARIÉTÉ

### SHERBROOKE

**BAR LES GRAFFITI** (41, Wellington Sud)-Mar.: «Beat 80», dès 21h. Dans le cadre des week-ends Bleue, Jimmy James le sam. 24 juil.

**CAFÉ DU PALAIS** (184, ruelle Whiting)-Lun.: jam session et «Tam-Jam» acoustique. The Paul Shine Trio le ven., 19h. Hommage à Pink Floyd avec «Eclipse» le merc. 28 juil., 22h.

**LE VIEUX CLOCHER** (1590, Galt Ouest)-En spectacle Martin Petit les 24, 30, 31 juil., 20h30.

**LIVING ROOM** (66, Meadow)-Merc. en spectacle le groupe «Intime»; hommage à «Alanis Morrissette - Ironica». Le jeu., sur la terrasse «Emily Knight»; soirée Living Swing avec Martin Fournier, à 22h. Ven.: «Houdou Lounge» en spectacle, de 18h à 22h; Dim.: en spectacle «Paul Purcell Bands».

**PUB LE MAESTRO** (252, Dufferin)-Le chansonnier Edgar les jeu., ven. sam., dès 21h30. Dimanche blues avec le duo Bluesheart dès 20h.

## RÉGIONS

### MAGOG

**AUBERGE ORFORD** (20, Merry Sud)-Mike Goudreau Quartet le 28 juil. Carole Vincalette les 25, 26, 27 juil. «Bahia» le 24 juil.

**BISTRO-BAR AILLEURS** (267, Principale Ouest)-Les ven.: Trio Pandore, 21h30. Les ven. sam. dim., chansonnier de 4 à 7.

**LE VIEUX CLOCHER** (64, Merry Nord)-En spectacle Stéphane Rousseau du mar. au sam. 20 juillet au 21 août. Café du Vieux Clocher: en spectacle Jean Lapointe le dim. 25 juil., à 20h30. Sylvain Larocque le lundi 26 juil., 20h30.

**LIQUOR STORE** (101, Place Dumoulin)-Ven.: en spectacle «Infi-me le Band».

### SAINT-JACQUES-DE-LEEDS

**THÉÂTRE DE LA CHAPELLE BLANCHE** (45, Principale)-«Les langues sales», comédie satirique de Gaëtan Giguère. Jusqu'au 28 août, les merc. vend. et sam., 20h30.

### STANSTEAD

**OPERA HASKELL HOUSE**-«A little Night Ragtime» avec Bob Milne le sam. 31 juil., 19h30.

## CINÉMA

### SHERBROOKE

**MAISON DU CINÉMA**-Salle 1: «Folies de graduation». 13h10, 15h15, 19h10, 21h15. Salle 2: «Drôle de père». 13h10, 15h15, 19h10, 21h15. Salle 3: «Elvis Gratton II: miracle à Memphis». 13h05, 15h25, 19h05, 21h25. Salle 4: «Les yeux grands fermés». 12h30, 15h30, 18h30, 21h30. Salle 5: «Les mystères de l'Ouest». 13h, 15h20, 19h, 21h20. Salle 6: «Astérix et Obélix contre César». 13h, 15h20. «Nothing Hills». 18h50, 21h20. Salle 7: «Lac Placid». 13h15, 15h10, 19h15, 21h10.

## RÉGIONS

### ROCK FOREST

**CINÉMA 9** (4204, boulevard Bertrand-Fabi)-Salle 1: «Rue Arlington». 12h50, 15h45, 19h, 21h30. Salle 2: «Elvis Gratton II: miracle à Memphis». 12h40, 15h40, 18h40, 21h25. Salle 3: «Astérix et Obélix VS César». 12h45, 15h45. «La fille du général». 18h50, 21h30. Salle 4: «Drôle de père». 13h, 15h45, 19h, 21h30. Salle 5: «Lac Placid». 13h, 15h40, 19h, 21h30. Salle 6: «Folies de graduation». 13h, 15h40, 19h, 21h25. Salle 7: «Star Wars: épisode 1 - la menace fantôme». 12h30, 15h30, 18h30, 21h30. Salle 8: «Les yeux grands fermés». 13h, 16h30, 20h. Salle 9: «Les mystères de l'Ouest». 12h45, 15h45, 18h45, 21h25.

# 29 JUILLET AU 1<sup>ER</sup> AOÛT

## PARC GAGNON · BROMPTONVILLE

### UN TOURNOI HORS DU COMMUN?



24 ÉQUIPES...  
2 ÉPREUVES...  
1 SEUL TROPHÉE.

**SPECTACLES GRATUITS SOUS LE CHAPITEAU**



**VENDREDI 21H30**  
PREMIÈRE PARTIE «GAZELINE»

### Samedi

ANIMATION POUR ENFANTS DE 13H À 18H  
CLOWN, JONGLEUR, MAGICIEN ET MAQUILLEUR

SPECTACLES GRATUITS SOUS LE CHAPITEAU À 21H30  
GROUPE «LE ZOO»

### Dimanche

ANIMATION POUR ENFANTS DE 11H À 16H  
CLOWN, JONGLEUR, MAGICIEN ET MAQUILLEUR

BUFFET CHAUD ET FROID À VOLONTÉ DE 9H30 À 14H  
AU PROFIT DU SOCCER MINEUR DE BROMPTONVILLE

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE DE 15H À 18H  
AU PROFIT DU HOCKEY MINEUR DE BROMPTONVILLE

### Grille horaire des épreuves sportives

JEUDI DE 18H À 23H30  
VENDREDI DE 18H À 21H30  
SAMEDI DE 8H À 21H30  
DIMANCHE DE 8H À 18H (FINALE 16H)

Merci à nos commanditaires majeurs



2 JUILLET AU 14 AOÛT

24 juillet

**VIRTUOSITÉ AU RENDEZ-VOUS**  
Soirée musique de chambre avec MOZART, CHOSTAKOVITCH et PROKOFIEV  
Yuli Turovsky, violoncelle  
Henri Brassard, piano  
Robert Verebes, alto  
William Caballero, cor  
Lorraine Prieur, piano  
Robert Langevin, flûte



Henri Brassard

28 juillet

**L'ÉCOLE EN TOURNÉE... FÊTE SES 10 ANS AVEC VOUS**  
Concert de stagiaires commenté par Nancy Roy  
Église St-Joseph, Valcourt - Entrée libre



Nancy Roy

29 juillet

**PIQUE-NIQUE CINÉMATOMUSIQUE**  
Les plus belles trames sonores de films  
Pointe Merry, Magog - 18 h - Entrée libre  
Apportez-votre pique-nique!!!



4 août

**L'ORCHESTRE NATIONAL DES JEUNES DU CANADA**  
84 des plus remarquables jeunes musiciens canadiens  
Dans des oeuvres de Wagner, Strauss et Brahms - Entrée: 8.00 \$



BANQUE NATIONALE Hydro Québec VOLVO Estrie Auto Centre La Tribune



ABONNEMENTS · RÉSERVATIONS · RENSEIGNEMENTS  
(819) 843-9871 · 1 800 567-6155



Photo ci-contre: Moins d'un an après son ouverture, Yves Maury, chef cuisinier, Gaétan Doyon, propriétaire, et Hélène Drouin ont fait prendre au restaurant Le Grand Duc un virage de 180 degrés qui devrait lui permettre de devenir une adresse incontournable pour qui veut bien manger dans la région de Thetford Mines.

Photo ci-bas: le bistro est situé dans un cadre particulièrement enchanteur offrant une vue imprenable sur Thetford Mines et une terrasse pouvant accueillir une centaine de convives.



Photos La Tribune, par Jean-Charles Poulin

# Un incontournable à Thetford Mines

Nelson FECTEAU

Thetford Mines

**M**oins d'un an après son ouverture, le restaurant Le Grand Duc de Thetford Mines vient d'effectuer un virage à 180 degrés. Le nouveau chef de l'établissement, M. Yves Maury, s'en est fait l'artisan.

«On a voulu que Le Grand Duc devienne une adresse incontournable. Le Grand Duc se veut un bistro convivial où tu manges bien, où tu te sens bien et où l'atmosphère n'est pas surfaite», précise Yves Maury, qui compte non seulement 30 années dans la profession, dont 18 comme chef de cuisine, mais aussi une solide formation comme gestionnaire en alimentation et en restauration.

Se définissant comme faisant partie de la vieille école, le chef Maury, au Québec depuis maintenant dix ans, a adopté une politique sage. «Je ne veux pas changer le goût

des Québécois. Je veux qu'ils retrouvent leurs saveurs avec une assiette un peu différente. Il faut les étonner agréablement, pas les surprendre», affirme-t-il sagement.

Pour le chef du Grand Duc, fraîcheur, rapport qualité/prix incomparable et assiettes copieuses se veulent la marque de commerce de l'établissement. «Le menu, l'assiette et le service doivent faire un tout. La cuisine se doit d'être abondante et savoureuse. On doit respecter un juste milieu entre la présentation et le mets lui-même. Il ne faut pas craindre d'employer les nouvelles cuissons», estime Yves Maury, qui définit de façon humoristique la nouvelle cuisine par celle dont le menu est plus long à lire qu'à manger!

Multitude de choix

Le Grand Duc offre une multitude de choix et de possibilités selon les circonstances.

Le menu des gens d'affaires est disponible à compter d'environ 7\$. On y trouve un choix de salades, de quiches, de pâtes, de grillades et de poissons variés. Et que dire de la carte bistro avec ses entrées, ses salades et ses potages à laquelle le menu 5 à 7 terrasses n'a rien à envier avec tout ce que l'on peut trouver dans une brasserie telles les ailes de poulet piquantes, les frites nature et les oignons français et ce, sans compter la bière en fût.

Disponible dans une fourchette de prix allant de 16 \$ à 23 \$, la table d'hôte remplit bien ses promesses. «On y retrouve une spécialité pour chaque viande, blanche, rouge ou poisson. Du saumon frais et des coquillages sont aussi disponibles», précise le chef cuisinier qui comprend l'importance de manger santé et profite de l'occasion pour vanter ses légumes vapeur.

Escalopes de veau et brochettes, porc et volailles, fruits de mer sont à l'honneur. À la rentrée cet automne, le gibier prendra évidemment la vedette alors que pintade et sanglier envahiront les tables.

La carte des vins est également variée et abordable. Les vins de cépage à 25 \$ ou 28 \$ la bouteille y voisinent les vins sélectionnés de châteaux ou de domaines à 30 \$ ou 35 \$ la bouteille. Quelques vins de renommée complè-

tent le choix.

Si on peut manger à la carte pour une dizaine de dollars, une bonne bouffe arrosée d'un vin honnête se soldera pas une facture d'environ 55 \$ à 60 \$. Une facture qui s'acceptera d'autant plus facilement qu'elle suivra un dessert maison savoureux.

Site incomparable

Situé chemin des Bois-Franes Nord à la limite de Thetford Mines et de Thetford Sud, Le Grand Duc offre une vue imprenable sur la ville de Thetford Mines et son cachet particulier.

«C'est un site incomparable qui n'a rien à envier aux Laurentides ou à la région de Charlevoix. Le Grand Duc voulait combler un besoin, un créneau relativement absent, celui des salons et d'une terrasse. Il s'agit maintenant de convaincre les gens de la région qu'ils peuvent se payer Le Grand Duc», souligne M. Gaétan Doyon, le propriétaire de l'établissement, qui reconnaît que le virage s'imposait.

Le Grand Duc avec sa terrasse pouvant accueillir une centaine de convives et ses salons d'une capacité de 15, 20, 35 ou 50 personnes constitue un restaurant à découvrir. Un décor extérieur enchanteur allié à une atmosphère intérieure tout aussi charmante.

**CUISINE FRANÇAISE RAFFINÉE CERTIFICAT CADEAU**

**Quilliams**  
LAC BROME

**FORFAIT CHAMBRE ET REPAS POUR DEUX**

Prix à partir de **159 \$**  
pour 2, service inclus

**TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS**  
Réservation appréciée  
**243-0404**

**BAR-TERRASSE face au lac Brome**

Venez fêter l'arrivée de l'an 2000 avec nous!  
Forfaits disponibles pour les 31 décembre 99, 1er et 2 janvier 2000  
Visitez notre site Internet: [www.aubergequilliams.com](http://www.aubergequilliams.com)  
572, chemin Lakeside, Lac-Brome  
(450) 243-0404 ou 1-888-922-0404

**~ Bougies, bouffe & bisous ~**

**89\$ par personne/nuit occupation double minimum 2 nuits**

- Suite, bain tourbillon double, foyer
- Souper haute cuisine
- Déjeuner gourmet

Les taxes sont en sus.

1409, Route 212, Island Brook  
Autoroute 55 & 10 - Sortie 143  
Suivre les indications PARC DU MONT MÉGANTIC  
**819-875-3141**

On prend toujours quelques livres en vacances

Achetez 3 livres\* et obtenez un chèque de 5 \$ par la poste

www.hachette.qc.ca

\*Identifiés par un autocollant à l'image de cette promotion.

Cette semaine, 11h30

TÉLÉ 7

**LUNDI 26 JUILLET**

- Mérite estrien : Denis Lalonde
- Refuge d'animaux handicapés

**MARDI 27 JUILLET**

- La marche, randonnée
- Karting à Omerville

**MERCREDI 28 JUILLET**

- Voitures anciennes de Granby
- Exposition d'art à la Société d'histoire de Sherbrooke

**JEUDI 29 JUILLET**

- Orchestre mondial des jeunes musicales
- Festival du vélo des Cantons de l'Est

**VENDREDI 30 JUILLET**

- Yvon M. Daigle, peintre naïf
- Wake Board

LA Vie EN ESTRIE

01178 Diane Martin

CET ÉTÉ, PRENEZ ...

notre ticket pour l'Aventure!

En suivant les traces d'Alexandra Duval du lundi au vendredi à ESTRIE CE SOIR, à 18h00.

Le 30 août prochain, cette magnifique caravane pourrait être à vous!

Estrie ce soir

Pour gagner cette roulotte, suivez les déplacements d'Alexandra Duval au Bulletin Estrie ce soir, du lundi au vendredi à 18h00

notre ticket pour l'Aventure!

Notez l'endroit et la date où elle a stationné sa caravane et postez le tout à :

**Concours Votre ticket pour l'Aventure**  
CKSH - 3720, boul. Industriel, Sherbrooke, Qc J1L 1Z9

Nom de l'endroit et date : \_\_\_\_\_

Votre nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

## LE BRIDGE

Les gagnants de la séance de bridge du Club Aramis de Magog du 19 juillet sont :

- NORD-SUD**  
 1. Jeannine Dumesnil et Madeleine Bélanger  
 2. Danielle Pratte et Raynard Gauthier  
 3. Monique et Emile Labrecque

- EST-OUEST**  
 1. Claire et René Pion  
 2. Rose-Eva Latulippe et Simonne St-Jean  
 3. Henriette Gauthier et Marthe Bélair

Les gagnants de la séance de bridge du Club Aramis de Magog du 21 juillet sont :

- NORD-SUD**  
 1. Gilberte Vachon et Anita Laforest  
 2. Claire Rompré et Adrienne Lachance  
 3. Monique et Francine Labrecque
- EST-OUEST**  
 1. Gaston Paradis et Adrien Rompré  
 2. Elaine St-Pierre et René Brochu  
 3. Angèle et Jacqueline Letendre

André Trudelle

## Quel est le meilleur contrat?

Il existe des bridgeurs qui ne jurent que par les équipes de quatre. Voyez cette main survenue dans un tournoi important, aux USA. Elle a valu à une équipe de réaliser 4 Co contre en Est-Ouest et 5 Pi également contre en Nord-Sud. Un swing de 17 IMPs. Voyons comment le duo de Steve Weinstein et de Bobby Levin a demandé, et réussi, le bon contrat de 5 Pi. Ouest entame de l'As de Tr.

Donneur: Ouest			
Vulnérabilité: Est-Ouest			
<b>NORD</b>			
♠ D65			
♥ aucun			
♦ ARDV95			
♣ V964			
<b>OUEST</b>		<b>EST</b>	
♥ aucun		♥ RV84	
♠ V86543		♠ RD107	
♦ 643		♦ 8	
♣ AR52		♣ D1087	
<b>SUD</b>			
♠ A109732			
♥ A92			
♦ 1072			
♣ 3			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
1 K	contre	1 Pi	
3 Pi	contre	4 Co	4 Pi
5 Co	contre	5 Pi	5 Pi
contre	contre	contre	contre
Entame: As de Tr			

Infographie La Presse

Levin, en Sud, coupe le deuxième Tr, passe au mort par l'As de K et joue la Dame de Pi. Est couvre du Roi. L'As gagne. Petit Co coupé et petit Pi. En fin de compte, la défense ne prend qu'un Tr et un atout, le Valet.

À l'autre table, les quatre premières enchères ont été les mêmes, mais Ouest a sauté à 4 Co à sa deuxième enchère. Il a été contre par Sud et il a réussi son contrat sur l'entame de l'As de K.

Le contrat de 4 Co est imbattable. La défense peut prendre trois levées sur l'entame d'un petit Tr. As de Co par la suite, petit K vers l'As et petit Tr coupé.

La main est intéressante au chapitre des enchères. Le contrat de 5 Pi par le camp Nord-Sud est certes le meilleur. En séance de duplicata, la fiche ambulante rendrait compte de nombreuses variantes sur cette main !

### SOLUTION DU PROBLÈME B-150

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

## VOTRE HOROSCOPE



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
 Si vous le pouvez, prenez donc cette journée pour faire ce qui vous plaît. Dans vos rapports avec votre entourage, vous serez affable. Dans votre vie sentimentale, vous aurez le cœur léger. Tout se passera au mieux. Vous profitez de l'été.



VERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
 Vous pourriez faire des changements dans votre quotidien. Il y aurait moyen d'améliorer vos conditions de vie ou de commencer une nouvelle activité qui vous satisferait davantage. Intérieurement, vous serez bien dans votre peau et vous aurez du succès auprès des gens qui vous plaisent.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
 Vous aurez une approche originale et vous trouverez des solutions inusitées dans tout ce que vous toucherez. Vous rirez à condition de ne pas rester seul. La compagnie d'amis, de collègues, de voisins vous réchauffera le cœur.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
 Vous aurez l'esprit plus critique que dans les derniers jours. Dans vos activités, profitez de la journée pour faire les petites choses qui demandent de la précision ou un esprit appliqué. Côté santé, vous vous sentirez bien si vous vous nourrissez adéquatement.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
 N'exigez pas trop de vous-même aujourd'hui parce que votre logique ne sera pas à toute épreuve. Profitez de la journée pour reprendre votre souffle. Vos nouveaux projets prennent de plus en plus de place dans votre esprit.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
 Vous pourriez subir quelques délais qui mettront votre patience à l'épreuve. Un proche pourrait être déçu par votre manque d'attention car vous serez plutôt intéressé par ce qui se passe en vous. Il est bon d'avoir des moments de tranquillité.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
 Vous aurez l'esprit inventif et trouverez des solutions imaginatives aux divers problèmes. Dans votre vie sentimentale, vous prendrez des initiatives qui pourraient se révéler fort heureuses. Côté santé, sans devenir trop sage, il vaudrait mieux garder un certain équilibre.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
 Vif, vous voudrez transmettre vos connaissances à votre entourage. Les personnes qui travaillent avec des jeunes se sentiront comme des petits poissons dans l'eau. En matière d'argent, si vous voulez adopter une attitude plus équilibrée, la période est propice.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
 Vous aurez l'imagination fertile. A cela s'ajoute un esprit curieux qui pourrait vous entraîner vers de nouvelles découvertes. Avec vos amis et vos proches, vous serez plus sûr de vous tout en étant tendre. Stabilité intérieure.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
 Vous pourriez effectuer un achat important. Aujourd'hui et demain sont de bons jours pour vérifier s'il n'y a pas anguille sous roche. Vous obtiendrez les renseignements que vous devez connaître. Par ailleurs, vous serez près des enfants et vous n'hésitez pas à passer plus de temps en leur compagnie.



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
 Vous aurez du magnétisme aujourd'hui et attirerez les gens vers vous. Par ailleurs, vous pourriez être tellement affirmé que vous bousculeriez les autres. Actif et enthousiaste, il faudra du souffle pour vous suivre.



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
 Vous aurez le sens du détail. Vous serez actif et si vous songez à faire des petites améliorations, ce sera la bonne journée. Du côté de vos relations avec les autres, vous faites ce qu'il faut pour qu'un dialogue constructif puisse avoir lieu. Vous aurez le vent dans les voiles et rien ne vous sera inaccessible.

### HORIZONTALEMENT

- Oeuvre romanesque publiée par épisodes - Se dit de chevaux qui se défendent contre l'éperon
- Blanc d'oeuf - Sensation de piqure légère et répétée
- Accompagne - Personne incapable - Contexte (fig.)
- Mesure - Avion - N'a rien de gai
- Pellicule de caoutchouc dont on fait des ballons très légers - Grecque - Grands paniers
- Qui s'impose à l'esprit - Carnivore
- Tressa - Effectif - Large écharpe de fourrure
- Sur la Drôme - Breuvage - Ce qui sert de défense - Carte
- Terminaison - Consacrée - Lapines
- Songe - Artères - Poisson - Monnaie
- Toujours à la une - Sont dans l'eau - Sélénium - Pomme
- Écuyers au service d'un seigneur - Nacré - Appâts
- Pour encourager - Arbre des régions chaudes - Poil
- Art de fabriquer les poteries et autres objets de terre cuite - Île de la Grèce - Problème
- Brome - Abrév. religieuse - Dieu de la Végétation
- Pressentir - Trois - Rubidium - Pron. personnel
- Comparable - Très maigre
- Résine - V. d'Allemagne - Ont un gros appétit - V. d'Espagne
- De là - Rayer superficiellement - Organe pair
- Bouleversé - Diminutif - Erbium - Saisons - Pièce de la charue

### VERTICALEMENT

- Cinéaste allemand - Parler en criant et avec colère
- Nommé - Grand terrier - Première
- Faculté d'être présent en plusieurs lieux à la fois - Plante des lieux humides
- On y enseigne - Animal - Alternative
- Lumen - Opération mystérieuse - Pièce soutenue un mât à hauteur du pont
- Au tennis - Our - Négation - Évêque de Lyon
- Action de dire - Au Québec - Classe
- Interrompre sans cesse - Coule en France - Tissu adipeux
- Très riche - Titane - Adverbe musical
- Contestai - Pron. pers. - Sultan ottoman - Trouve

## BEN



## BLONDINETTE



## HAGAR L'HORRIBLE



## LE MOT PERDU

5 lettres: subir des dommages

233

E	S	S	E	N	C	E	M	A	U	V	A	I	S	R
M	L	E	M	E	T	O	U	E	N	U	A	F	F	U
I	E	R	D	N	E	T	U	R	N	V	P	A	I	E
C	G	E	I	E	O	C	U	R	I	I	S	T	T	
E	A	A	S	R	E	E	O	L	A	M	A	I	O	A
D	L	E	I	I	H	L	I	N	T	N	R	M	M	M
P	I	S	G	L	L	B	O	R	N	U	T	E	O	A
C	E	U	A	A	E	A	E	R	C	A	N	R	R	D
O	A	M	N	S	R	P	E	E	T	D	I	E	R	E
N	R	U	S	N	X	U	S	R	E	N	C	T	C	S
T	E	A	T	E	E	O	O	X	E	O	O	I	R	N
A	H	E	M	I	R	C	E	T	U	G	V	C	I	E
C	C	T	I	F	O	R	P	R	N	R	N	O	S	S
T	E	R	O	F	C	N	S	T	E	E	S	A	E	N
V	I	G	U	E	U	R	I	S	Q	U	E	E	D	I

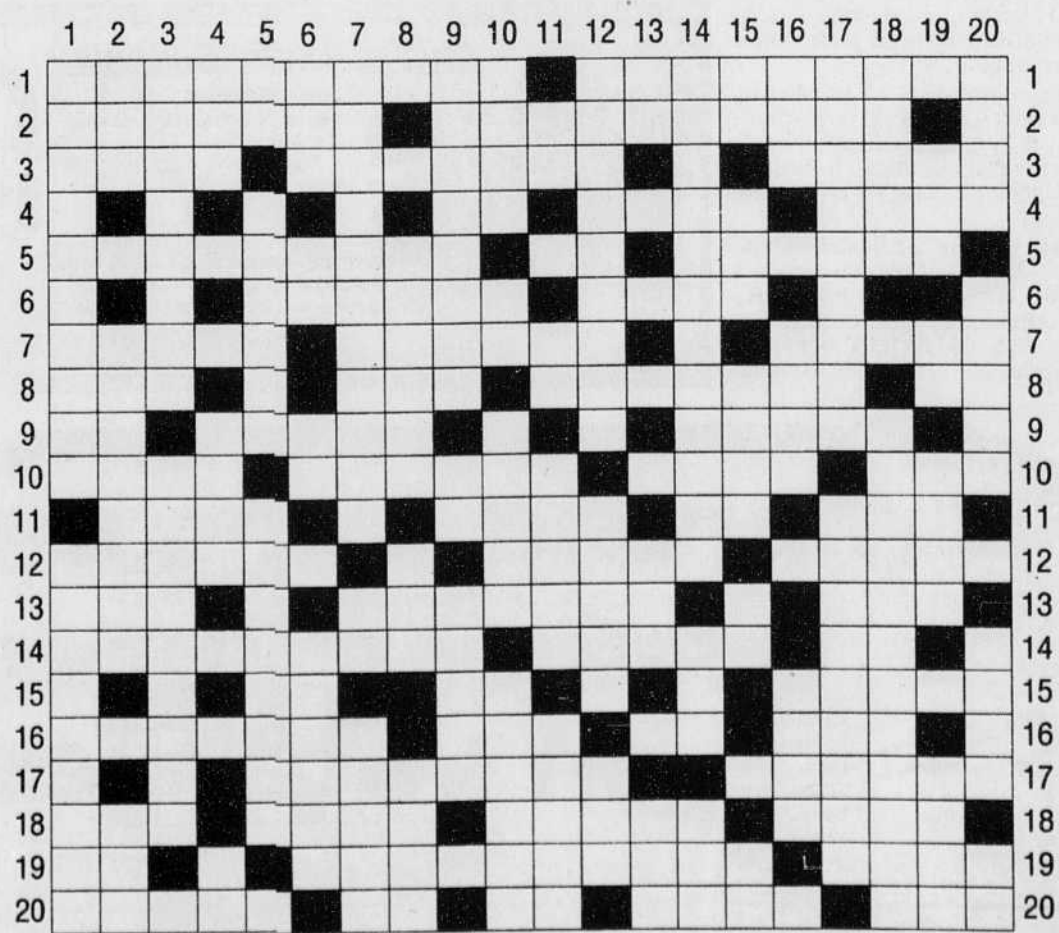
- |         |         |          |         |
|---------|---------|----------|---------|
| mauvais | réalise | sécurité | tendre  |
| motif   | recours | service  |         |
|         | remis   | soin     | vigueur |
| plainte | risque  |          |         |
| profit  |         |          |         |

solution du numéro 232 : DEVOIR

## MOTS CROISÉS

B-151

Denyse Béliste



- |  |   |
|--|---|
| 11- Chrome - Fin de verbe - Succession - Pousser des cris de menace                      | Cube - Note   |
| 12- Rôder en trainant çà et là - Opération menée contre une place forte - Dans le désert | 16- Clair - Anneau de cordage - Il mousse   |
| 13- Astate - Avant Lanka - Dans une rose   | 17- Chose sans valeur - Appuis  |
| 14- Changement d'une forme en une autre - Rien - Ensemble de napperons                   | 18- Dont l'usage, l'emploi est avantageux - D'une subtilité extrême (pl.)   |
| 15- Préfixe - Panier plat - Riv. de Sisse -  | 19- Fatigué - Note - Méris canadien - Attachée  |
|  | 20- Ch.-l. de cant. de l'Orne - Si noire, c'est une parodie sacrilège du saint sacrifice - Tentée avec témérité - Neptunium |

# LA PAGE

# LES DÉBROUILLARDS

L'expérience des Débrouillards

## L'énigme du ketchup est résolue



## Qu'est-ce qui se passe dans le Club?

Il ne nous reste plus que deux semaines de camp de disponible. Du chariot au vaisseau et Les machines d'enfer, deux thèmes de camp où vous serez amené à construire, à découvrir et à élaborer différents prototype de machine ou de bolide. En plus des expériences et des grands projets, des jeux, des activités récréatives et une période Internet. Informations et inscriptions au 565-5062.

### Que s'est-il passé ?

Lorsque tu frappes sur le dessus du tube, tu le fais avancer vers le bas. Mais la boulette, elle, n'avance pas aussi facilement. Au contraire, elle a tendance à rester à la même hauteur. Pourquoi ? À cause de son inertie, sa tendance à résister au changement. La boulette résiste donc au mouvement que tu as donné au tube.

Mais lorsque tu frappes de bas en haut, le tube recule et la boulette se retrouve à l'extérieur.

C'est la même chose qui arrive au ketchup. Alors si tu veux inonder les frites, il vaut mieux frapper la bouteille de bas en haut!

## Le prof te répond

### Jus de tomates et mouffettes

Pourquoi doit-on se laver avec du jus de tomates après avoir été arrosé par une mouffette?

Le liquide que la mouffette sécrète dégage une odeur très désagréable parce qu'il contient du mercaptan. Cette substance à base de soufre a une odeur d'œufs pourris. La mouffette l'emploie pour repousser ses ennemis. Elle peut les atteindre à plus de six mètres de distance! Ce sont souvent les chiens qui se font «arrosés». Pour les débarrasser de l'odeur, qui peut persister durant des semaines, on recommande souvent des bains au jus de tomate. Mais il faut laver l'animal à plusieurs reprises: on gaspille beaucoup de jus et d'argent... Et, pire encore, l'odeur ne disparaît pas complètement!

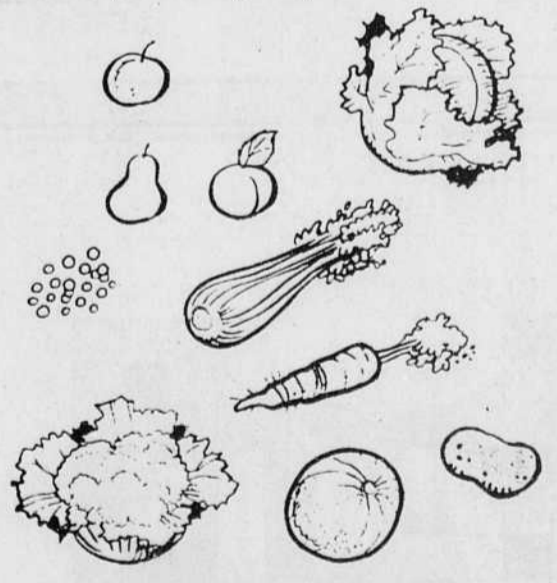
Mieux vaut se procurer chez le vétérinaire des produits spéciaux qui réagissent avec le mercaptan et neutralisent son odeur. Voici un truc révélé par un vétérinaire : frotter la fourrure de l'animal avec une poignée de pâte dentifrice et rincer à fond. Y a-t-il des volontaires pour tenter l'expérience?



## Les jeux de l'esprit

### QU'ONT-ILS EN COMMUN ?

Ces fruits et légumes peuvent être divisés en deux groupes égaux. Un point commun à chaque ensemble permet ce partage. Peux-tu le trouver?

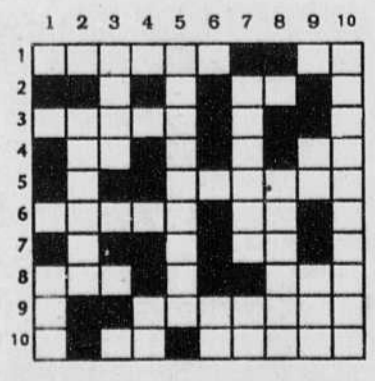


- Horizontalement**
- Tornade sur l'eau - continental arctique
  - Lettre grecque
  - Outil météorologique
  - Article - note musicale
  - Grande étendue d'air
  - Utile en altitude et nuisible au sol - adj. poss.
  - conjonction.
  - Point cardinal - utilise
  - Calculer
  - Symbole du tantale - élément d'un assemblage
- Verticalement**
- Substance liquide
  - Vents des régions voisines des tropiques
  - Déformation qui se propage
  - Maritime arctique
  - Mesure la pression
  - Systèmes polaires, init.
  - La météo est dedans
  - Humide à 100%
  - Jeu - faible contenu en vapeur d'eau
  - Océan d'air

### À CHACUN SON MÉTIER

Dans un jardin zoologique, plusieurs personnes veillent au bien-être des animaux. Chaque métier présente des responsabilités bien précises. Peux-tu les reconnaître?

- |                      |  |
|----------------------|--|
| a- Vétérinaire       | 1- Élaboration des diètes des animaux.                                     |
| b- Gardien d'animaux | 2- Soins des animaux.  |
| c- Conservateur      | 3- Information au public sur la faune et la conservation.                  |
| d- Aménagiste        | 4- Gestion de la collection animale : vente, achat et échange des animaux. |
| e- Nutritionniste    | 5- Bien-être quotidien des animaux.  |
| f- Éducateur         | 6- Dessin, réalisation et amélioration des enclos des animaux.             |



## SUR INTERNET

Pour nous écrire : [clse@altavista.net](mailto:clse@altavista.net)  
Des tas de liens intéressants : <http://www.museedepoche.com>  
Les astronautes Canadiens : <http://pages.infinit.net/fafouin/ecole/cite/cite.html>  
**LE RENDEZ-VOUS :** [www.LESDEBROUILLARDS.QC.CA](http://www.LESDEBROUILLARDS.QC.CA)

### RÉPONSES DE LA SEMAINE DERNIÈRE

- Quiz**
- La première machine à calculer
  - Les Chinois
  - En 2600 av. J.-C.
  - Herman Hollerith
  - Celle des logarithmes

**Le mot caché**  
Ananas, banane, brocoli, chou, épinard, maïs, melon, noix, patate, pêche, pois, pomme, raisin. **VIANDE.**

**Le chemin le plus long**  
La cage 4

**Nom d'une femelle!**  
Ânesse, chèvre, chamelle, oie, urubu, poule, laie, éléphant, mule, écureuil, nandou, truie. **ACCOUPLEMENT**

## Quiz des apprentis Scientifis

En quelle année fut effectué le premier vol orbital par un satellite artificiel?
Quel nom portait le premier satellite artificiel?
En quelle année fut effectué le premier vol spatial orbital par un homme?
Nom du premier astronaute?
Nom de l'engin spatial du premier vol humain dans l'espace?
Qui fut la première femme de l'espace?
Qui fut le premier homme à marcher sur la lune?

Questions tirées du jeu « L'apprentis Débrouillard »

**Jean-Paul Ricard**  
**BRANCHÉ**  
SUR LE  
**MONDE**  
jpricard@videotron.ca

# L'informatique à la portée de tous

Les mercredis dans **La Tribune**

# 1<sup>re</sup> À UN PRIX AUSSI BAS, OFFREZ-VOUS LA

# Qualité

# HONDA

*Reconnu par l'APA et le Guide de l'auto 1999*



# 13395\$\*



**FINANCEMENT À TAUX RÉDUIT**  
jusqu'à 60 mois

**INCLUS GRATUITEMENT**

- GARANTIE 5 ANS 100 000 KM**
- 0,100 km en 8,8 sec.
  - moteur 16 soupapes
  - 50 milles au gallon
  - vitres teintées
  - 190 km/h de vitesse de pointe
  - suspension double levier triangulaire aux 4 roues
  - coussin de sécurité
  - volant ajustable
  - horloge au quartz

- siège arrière 60/40
- essuie-glace intermittents
- porte-gobelets
- radio AM-FM stéréo à grande puissance
- moulure protectrice
- 2 rétroviseurs à télécommande
- télécommande du coffre et porte à essence
- fixations réglables
- grand confort sur ceintures de sécurité
- finition intérieure de luxe



**SHERBROOKE  HONDA**



2615, RUE KING OUEST, SHERBROOKE, 566-5322

\* Frais de transport et de préparation applicables.